

## **Sloboda prejavu a rešpektovanie náboženstva**

### **Uznesenie Európskeho parlamentu o slobode prejavu a rešpektovaní náboženstva**

*Európsky parlament,*

- so zreteľom na články 9 a 10 Európskeho dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd, články 10 a 11 Charty základných práv Európskej únie a články 6 a 11 Zmluvy o Európskej únii,
  - so zreteľom na článok 22 Viedenského dohovoru o diplomatických stykoch,
  - so zreteľom na reakciu vysokého splnomocnenca pre spoločnú zahraničnú a bezpečnostnú politiku Javieru Solanu, predsedu Európskeho parlamentu Josepa Borrella a rakúskeho predsedníctva Rady, ako aj na spoločné vyhlásenie generálneho tajomníka OSN a generálneho tajomníka Organizácie islamskej konferencie,
  - so zreteľom na článok 103 ods. 4 rokovacieho poriadku,
- A. keďže sloboda prejavu, myslenia, svedomia a vierovyznania je obsiahnutá v článkoch 9 a 10 Európskeho dohovoru o ľudských právach,
- B. keďže tieto slobody predstavujú základ rozvoja európskych demokracií ako aj jasné oddelenie štátu od cirkvi,
- C. keďže násilné protesty na viacerých miestach vo svete sú namierené voči jednotlivým členským štátom EÚ a tzv. západnému svetu ako celku a keďže tieto protesty vznikli na základe súkromného uverejnenia karikatúr, ktoré nie sú vyhláseniami žiadneho štátu,
- D. keďže toto spôsobilo protesty, bojkot tovaru a násilné nepokoje vo svete, a to predovšetkým v islamských krajinách, pričom niektoré protestné akcie boli organizované,
- E. keďže prevažná väčšina obyvateľov EÚ a krajín, ktoré sú postihnuté týmito nešťastnými udalosťami dúfajú v dialóg a pokojné vzťahy založené na vzájomnom rešpekte a porozumení, a keďže zo súčasného vývoja situácie ťažia len skupiny, ktoré nesúhlasia s týmto tvrdením,
- F. keďže karikatúry, ktoré vyvolali protesty nepodporujú dialóg, ktorý iniciovala EÚ s cieľom vytvoriť prepojenie medzi kultúrami a náboženstvami a keďže Európska únia je naďalej odhodlaná rozvíjať a posilňovať putá s dotknutými krajinami v duchu vzájomnej spolupráce a spoločnej vízie upevnených vzťahov,
- G. keďže slobodné a nezávislé médiá sú základným predpokladom pre úplné rešpektovanie práva na slobodu prejavu, čo posilňuje demokratický princíp, na ktorom je založená Únia,
1. obhajuje slobodu prejavu ako základnú hodnotu EÚ; verí, že musí byť vždy uplatňovaná v medziach zákona, mala by byť spojená s osobnou zodpovednosťou a založená na rešpektovaní práv a cítien iných; uznáva, že na riešenie týchto otázok je v demokratickej spoločnosti potrebná neustála diskusia;

2. žiada všetkých, ktorí slobodu prejavu užívajú, aby sa zaviazali podporiť základné hodnoty EÚ - demokraciu, pluralizmus, toleranciu, a aby túto slobodu nezneužívali na podnecovanie náboženskej nenávisťi alebo šírenie xenofóbnych alebo rasistických názorov, ktorých cieľom je vylúčenie osôb na základe pôvodu alebo náboženstva;
3. pripomína, že sloboda prejavu, myslenia, svedomia a vierovyznania je obsiahnutá v Charte základných práv Európskej únie a v Európskom dohovore o ľudských právach;
4. verí, že sloboda prejavu by mala byť vždy uplatňovaná v medziach zákona a mala by byť spojená so zodpovednosťou a s rešpektovaním ľudských práv, náboženského cítenia a vierovyznania, či už ide o islam, kresťanstvo, židovské alebo akékoľvek iné náboženstvo;
5. domnieva sa, že sloboda prejavu a nezávislosť tlače ako univerzálne práva, nesmú byť ohrozené nijakým jedincom alebo skupinou, ktorá sa cíti urazená tým, čo bolo povedané alebo napísané; zároveň vyjadruje svoj rešpekt tým, ktorí sa cítili urazení karikatúrami proroka Mohameda ale poukazuje na to, že vo veci odškodnenia prípadnej urážky sa možno obrátiť na súdy v súlade s platnými národnými a európskymi právnymi predpismi;
6. veľmi dôrazne odsudzuje podpaľovanie veľvyslanectiev členských štátov EÚ a vyhrážky jednotlivcom; odsudzuje nečinnosť niektorých vlád pri predchádzaní násiliu a tolerovanie násilných útokov inými vládami; vyzýva krajiny, v ktorých sa takéto incidenty vyskytli, aby jasne a konkrétne dali najavo, že v budúcnosti nebudú akceptované; vyzýva členské štáty aby dodržiavali povinnosti, ktoré im vyplývajú z Viedenského dohovoru;
7. zdôrazňuje, že v mnohých krajinách, v ktorých došlo k násilnostiam a demonštráciám v súvislosti s karikatúrami pravidelne dochádza k porušovaniu slobody prejavu, slobody slova a práva na zhromažďovanie;
8. víta vyhlásenia a úsilie tých predstaviteľov európskych moslimských komunít ako aj v arabskom svete, ktorí jasne odsúdili násilné útoky na veľvyslanectvá a pálenie vlajok;
9. vyjadruje solidaritu s novinármi v Jordáne, Egypte a Alžírsku, ktorí s odvahou uverejnili karikatúry a výstižne ich okomentovali; dôrazne odsudzuje ich uväznenie a žiada zúčastnené vlády, aby ich zbavili obžaloby;
10. zdôrazňuje, že bojkot voči členským štátom je v rozpore so skutočnosťou, že obchodné zmluvy sú vždy uzatvárané s celou EÚ;
11. vyjadruje svoju plnú podporu a solidaritu Dánsku a s krajinám a obyvateľstvu, ktoré postihli tieto ťažké a bezprecedentné udalosti; pripomína ustanovenie o solidarite v článku 11 Zmluvy o Európskej únii;
12. podporuje všetky demokratické sily, politikov, médiá a občiansku spoločnosť, ktoré sú vystavené autoritatívnym alebo represívnym náboženským režimom a vedú proti nim zápas;
13. odsudzuje vraždu otca Santora náboženským fanatikom v Turecku a smrť všetkých ostatných obetí nedávnych násilností;
14. víta iniciatívu Turecka spojiť diplomatické sily a konať v tomto konflikte ako sprostredkovateľ;
15. veľmi ľutuje, že v Európe a v moslimskom svete existujú organizované extrémistické

skupiny, ktoré, ako sa zdá, ťažia zo situácie stupňovaním súčasných nepokojov a využívajú karikatúry ako zámienku k podnecovaniu násilia a diskriminácie; poznamenáva, že obyvateľstvo vo všetkých zúčastnených krajinách má vo všeobecnosti k daným udalostiam odlišný postoj a usiluje sa o pokoj, stabilitu, hospodársku a kultúrnu výmenu;

16. ľutuje opätovnú a narastajúcu antisemitskú a protiizraelskú propagandu v niektorých arabských krajinách a v Iráne; poukazuje na to, že v týchto krajinách sú pravidelne zverejňované potupné a ponižujúce karikatúry židov, z čoho vyplýva, že tieto krajiny jednoznačne neuplatňujú rovnaké pravidlá pre všetky náboženské komunity;
17. vyzýva na obnovenie prostredia konštruktívneho a mierového dialógu a vyzýva miestnych politických a náboženských vodcov na prijatie róznych krokov na ukončenie násilia;
18. domnieva sa, že podpora dialógu medzi kultúrami a náboženstvami a dosahovanie pokroku vo vzájomnom porozumení a rešpekte patria naďalej medzi výzvy globalizovaného sveta;
19. pevne verí, že vývoj v tomto smere plne využije rámec spolupráce a dialógu s partnerskými krajinami Stredomoria a Ázie;
20. pripomína, že Euro-stredomorské parlamentné zhromaždenie je vhodným fórom pre vzájomnú spoluprácu s partnermi EÚ na južnom brehu Stredozemného mora pre demokratickú, pluralistickú a tolerantnú spoločnosť založenú na hodnotách ľudských práv; žiada, aby sa týmto problémom prioritne zaoberala marcová plenárna schôdza;
21. poveruje svojho predsedu, aby toto uznesenie postúpil Rade, Komisii, Rade Európy, vládam a parlamentom členských štátov, Organizácii islamskej konferencie a Arabskej lige.